

KARANLIK BASMAK (ÇÖKMEK)

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

karanlık basmak (çökmek) *Deyim* hava kararmak.

ATASÖZLERİ VE DEYİMLER SÖZLÜĞÜ

أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا

Osman Fırat Meali

Güneşin zevalinden (öğle vaktinde batıya kaymasından) **geceyi karanlık başana kadar** namazı kıl. Bir de fecirde Kur'an oku çünkü fecirde okunan Kur'an şahitlidir. **17/İSRA-78**

kuranmeali.com'daki meallerin çoğunda hem **İsra-78**'deki hem de **Bakara-20**'deki ilgili bölümlere “**karanlık basmak (çökmek)**” deymi karşılık olarak verilmiş. Kavram karmaşasını önlemek için iki ayrı ifadeyi iki farklı deyimle karşılamak yerinde olacaktır. Dikkat edildiğinde “**karanlık basmak (çökmek)**” deyiminin **İsra-78** için “**karanlık kesilmek**” deyiminin de **Bakara-20** için bağlamlarına daha uygun düşükleri görülecektir.